

PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

19 DÉCEMBRE 2022
20H00

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 19 décembre 2022, à l'Hôtel de Ville de Montréal-Ouest situé au 50 avenue Westminster Sud.

Présents: Maire: Monsieur Beny Masella
Conseillères: Madame Lauren Small-Pennefather Sièges 1
Madame Elizabeth Ulin Sièges 2
Madame Colleen Feeney Sièges 3
Madame Maria Torres Sièges 4

Aussi présents: Madame Valentina Maria Todoran, Directrice générale par intérim
Maître Claude Gilbert, Greffier
Madame Elisabeth Roy, Responsable des communications

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.
Me Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

Six (6) résidents et visiteurs y assistaient.

1. Ouverture de la séance

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-001 (2)

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h09.

2. Accueil des visiteurs

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il fut proposé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du lundi 19 décembre 2022 tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-002 (2)

4. Approbation des procès-verbaux

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 28 novembre 2022;
- séance spéciale du 15 décembre 2022.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-003 (2)

5. Correspondance

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

6. Rapport du Maire

Le maire Beny Masella a fait remarquer que le budget pour l'année prochaine, adopté lors de la réunion spéciale qui a eu lieu juste avant celle-ci, a été affecté par des facteurs tels que le taux d'inflation, l'augmentation importante de la valeur des propriétés du rôle foncier et l'imputation injuste des coûts par la Ville de Montréal aux autres municipalités de l'agglomération. L'objectif de Montréal-Ouest n'était pas de gérer ces circonstances, et la Ville a fait tous les efforts possibles pour rendre l'exercice le moins pénible possible. Le Maire a souhaité à tous de joyeuses fêtes.

7. Rapport des Conseillers

a) Siège Numéro 4

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme (1) et Environnement (2).

b) Siège Numéro 1

Lauren Small-Pennefather, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Sécurité publique et Urbanisme (2).

c) Siège Numéro 2

Elizabeth Ulin, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Travaux publics, Communications et Environnement (1).

d) Siège Numéro 3

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Finances, Récréation et aux sujets liés au statut de municipalité ami des aînés.

8. Première période de questions du public

À 20h30, M. le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Les résidents furent alors invités à poser leurs questions au Maire et aux Conseillers sur tout sujet d'intérêt général. Les questions soumises à l'avance furent également prises.

Compte tenu des circonstances, les résidents avaient été invités à soumettre en avance leurs questions concernant tout sujet d'intérêt général au Maire et aux Conseillers.

1. Daniel Boulерice

Il mentionna qu'il appuyait les changements proposés au règlement sur les déchets. Il demanda si les commerçants allaient être forcés à composter.

2. Laura Cousineau

Elle mentionna qu'elle appuyait les changements au règlement sur les déchets. Elle suggéra au Conseil de mieux informer les gens quant à la grosseur réelle des bacs à déchets de 240L, qui semble trop petit pour certains résidents.

3. Julian Feldman

Il questionna les règles applicables concernant le bruit des tondeuses et souffleuses à feuilles la fin de semaine

4. Matthew Boyter

Il demanda s'il va avoir une lumière de mise au coin de Nelson et Westminster. Des gens continuent à rouler vite et sans respecter les signes d'arrêt sur Westminster.

5. Deborah Marcogliese

Elle demanda si la Ville faisait des relevés de la contamination par le plomb, si ces relevés sont publiés et si elle testait continuellement l'eau.

6. Harold Knowles

Il demanda si la Ville avait pris des mesures pour s'assurer qu'il n'y ait pas d'attaque « cyber-rançon » contre la Ville. Il demanda s'il était possible d'avoir une caméra de circulation à disposition pour le visionnement sur internet à l'intersection Sherbrook et Westminster et comprenant le passage à niveau.

7. Eric Reiter

Il demanda quand les lumières sur Fenwick allaient être remplacés maintenant que les travaux sur la rue sont complétés.

8. Anne Roop

Elle a trouvé une tique sur son chat. Elle demanda les gens devaient signaler ce genre de situation à la ville, par exemple si elle surveillait les tiques ou d'autres insectes ou vermines potentiellement dangereux.

9. Norbert Bedoucha

Il nota que le passage piétonnier de Westminster/Sherbrooke est un danger et entrave la circulation et les piétons. Il proposa de fermer ce passage et de le déplacer à Milner/Westminster. Il proposa également d'interdire de sortir en marche arrière d'une allée ou d'un garage.

10. Mary-Ann Gedeon Catalano

Elle remercia la Ville de donner des collants « pas de colportage » sur demande.

11. Tony Ciamberlano

Il demanda ce que la Ville faisait pour prévenir les cyberattaques similaires à celle qui est arrivé à Westminster.

12. Farah Issa

Elle demanda quand la Ville allait réparer les cinq lumières qui sont éteintes sur Ronald.

13. James Broden

À la lumière de la réfugiée ukrainienne de sept ans qui a été heurtée et tuée par un automobiliste, il demanda ce que la Ville peut faire pour empêcher qu'un événement similaire se produise ici; pour ne citer que deux problèmes, les voitures ignorent régulièrement les panneaux d'arrêt le long de Broughton, et essayer de traverser Westminster à la hauteur des voies ferrées est toujours une entreprise risquée

14. Susan Gottman

Elle demanda à la Ville de mieux nettoyer les déchets sur les trottoirs. Elle mentionna qu'il semble toujours avoir des déchets sur les trottoirs ou les bancs provenant des étudiants à l'heure du dîner.

15. André Lavoie

Il mentionna que de nombreux conducteurs ne respectent pas les panneaux d'arrêt au coin de Westminster et Nelson. Il demanda une présence policière accrue, ou à défaut, la construction d'un prolongement de trottoir comme celui de Westminster et Curzon.

16. Andre Chenier

En ce qui concerne le nouveau centre des loisirs, 2.5 millions de dollars ont été budgétés en 2022 plus un montant supplémentaire de 158 000 dollars en décembre. Il demanda combien a été dépensé à ce jour, y compris pour la collecte de fonds et pour la tenue d'un référendum sur ce projet.

17. Gaby Ruedlin

Elle mentionna que les lumières dans son quartier sont vraiment sombres. Elle demanda l'installation de lumières plus brillantes et davantage de lumières.

18. Andra Syvanen

Elle nota que le projet Easton, qui semble être retardé, nécessite la fermeture de plusieurs voies de circulation sur Westminster dernièrement ce qui a aggravé les problèmes de circulation autour de l'intersection Avon/Westminster. Elle demanda, s'il y a d'autres fermetures de voies prévues, de les planifier en dehors des heures de pointe afin d'atténuer les risques de conduite dangereuse.

19. Michael Elie

Il mentionna qu'uniquement les trottoirs sur le côté sud de Ronald ont été entièrement déneigés cette année. Le chasse-neige, sur le côté nord, laisse les sections avec des voitures garées non déneigées. Il demanda si les Travaux publics avaient changé leurs méthodes ou c'est en raison d'un nouveau chasse-neige qui n'est pas en mesure de passer lorsque les voitures sont garées.

20. Julie Waters

Elle exprima son appui au changement pour des bacs à déchets de 240L pour des logements individuels à Montréal-Ouest. Elle demanda comment les vieux bacs allaient pouvoir être réutilisés (ex : comme bacs à composte ou bacs à recyclable) et quelle était la période de grâce.

21. David Marshall

Il demanda pourquoi la Ville ne mettait pas la neige sur les cours avant lors des déneigements.

22. Raia Enache

Elle mentionna que l'accès à sa maison était difficile en raison du déneigement puisqu'il a un conflit d'horaire entre son contracteur et celui de la Ville. Elle mentionna qu'à son âge, cela est un problème.

La première période de questions prit fin à 21h10.

9. Contrats et Greffe

a) Amendement au règlement n° 2010-003

ATTENDU que le règlement n° 2010-003, adopté le 22 mars 2010, décrétait un emprunt au montant de 10 377 820 \$ pour financer des travaux majeurs d'infrastructures sur onze rues, mis à la charge de tous les contribuables de Montréal-Ouest;

ATTENDU que ce règlement fut approuvé le 13 mai 2010 par le Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

ATTENDU que, pour diverses raisons, les travaux prévus sur sept rues n'ont jamais été réalisés, du moins pas en vertu dudit règlement;

ATTENDU qu'un montant de 3 183 164 \$ a été consacré à des travaux prévus au dit règlement, incluant une somme 1 137 164 \$ provenant de subsides gouvernementaux;

ATTENDU qu'un montant de 2 046 000 \$ a été emprunté, sur un montant total autorisé de 10 377 820 \$;

ATTENDU que l'article 564 de la Loi sur les cités et villes permet à une municipalité de modifier un règlement d'emprunt par une résolution qui ne requiert aucune approbation, lorsque la modification ne change pas l'objet de l'emprunt et qu'elle n'augmente pas la charge des contribuables, pourvu qu'une copie de cette résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

ATTENDU que réduire la portée du règlement n° 2010-003 n'en change pas l'objet qui reste celui de prévoir un emprunt pour des travaux routiers, d'aqueduc et d'égout supportés par l'ensemble des contribuables de la municipalité;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Laura Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

1) Que les avenues Wolseley Sud, Strathearn, Fenwick, Sheraton, Roxton, Wolseley Nord et Percival soient retirées de la liste des rues où le Conseil a été autorisé à exécuter ou faire exécuter des travaux routiers, d'aqueduc et d'égout, de réfection de trottoirs et de remplacement de lampadaires, de vannes et de bornes fontaines en vertu du règlement n° 2010-003.

2) Que le montant d'emprunt autorisé en vertu du règlement n° 2010-003 soit réduit de 8 331 820 \$.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-004 (2)

10. Administration et finances

a) Approbation des déboursés – 26 novembre au 16 décembre 2022

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 26 novembre au 16 décembre 2022 totalisant 419 857.02\$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-005 (2)

b) Délégation de pouvoirs pour le mois de décembre 2022

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

Que soit approuvé le rapport du Directeur général concernant l'exercice des pouvoirs délégués en vertu du règlement n° 2005-002 pour le mois de décembre 2022.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-006 (2)

11. Service d'urbanisme

a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 14 décembre 2022.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
220 Bedbrook	Construction d'un nouveau centre des loisirs.

4) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
10 Fairfield	Remplacement de cinq fenêtres, la porte avant de l'unité (incluant l'imposte et fenêtre latérale), du revêtement extérieur, fascia et soffites.

5) De refuser les plans et projets suivants, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
124 Easton	Remplacement de fenêtres, de la porte avant, la porte de garage, du revêtement extérieur, des soffites et des gouttières.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-007 (2)

b) Demande de dérogation mineure – 220 Bedbrook

NOTE La Conseillère Maria Torres résuma les éléments du dossier. Elle nota aussi que cette demande a été publiée dans un journal. Aucun commentaire n'a été reçu depuis cette publication (et aucun ne fut fait après que ces explications eussent été fournies).

Il fut proposé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'accepter les plans soumis à la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 23 novembre 2022, conformément aux dispositions des règlements 2020-002 et G-18-0005, et la demande suivante de dérogation mineure au premier paragraphe de l'article 4.4.4 du règlement de zonage en ce qui a trait à l'immeuble situé au 220 Bedbrook dans la zone PA-7:

- afin d'autoriser l'installation d'équipements mécaniques sur le toit du bâtiment principal sans être masqués par un écran d'une opacité minimale de 75%, la conséquence étant de passer outre à cette exigence.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-008 (2)

12. Travaux publics

a) Adjudication de contrat – élagage, dégagement et abattage d'arbres

ATTENDU que la Ville de Montréal-Ouest a procédé à un appel d'offres public pour les fins d'un contrat d'élagage, de dégagement et d'abattage d'arbres publics;

ATTENDU qu'une soumission a été reçue et évaluée pour en vérifier la conformité aux conditions du devis;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

1) Que le contrat d'un an pour l'élagage, le dégagement et l'abattage d'arbres publics soit adjugé à l'entreprise Arbo-Design Inc., étant le plus bas soumissionnaire conforme, au prix de 69 565,00 \$ (taxes non incluses) basé sur les taux horaires et les quantités estimées, plus deux options de renouvellement annuel.

2) Que cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-750-03-419.

3) Que le maire et le greffier soient autorisés à signer tout document contractuel requis pour les fins de la présente résolution, selon le cas.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-009 (2)

13. Ressources humaines

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

14. Nominations

a) Comité du régime de retraite

Il fut proposé par Lauren Small-Pennefather, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) De nommer les personnes suivantes à titre de représentants de l'employeur au Comité de retraite du Régime de retraite des salariés de la Ville de Montréal-Ouest:

- Mme Colleen Feeney, Conseillère;
- Mme Valentina Maria Todoran, Directrice générale par intérim;
- Mme Inna Zabeida, Trésorière par intérim;
- Me Claude Gilbert, Greffier.

2) D'abroger le premier paragraphe de la résolution # 20171114-015.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-0010 (2)

15. Dépôt de documents

a) Déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du Conseil

La Conseillère Elizabeth Ulin a déposé sa déclaration d'intérêts pécuniaires.

b) Registre des dons reçus par les membres du Conseil

Une copie du registre des dons, des marques d'hospitalité et des avantages d'une valeur supérieure à 200\$, reçus par des membres du Conseil, fut déposée. Nulle mention de don n'y figurait.

16. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

a) Adoption du règlement n° 2022-006 – Règlement sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2023

ATTENDU qu'une copie du projet de règlement a été déposée lors d'une séance précédente, lorsque l'avis de motion a été donné, et mise à la disposition du public en conformité à la loi;

ATTENDU que, lors de la présente séance, l'objet et la portée de ce règlement ont été résumés;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

Que le règlement n° 2022-006, intitulé « Règlement sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2023 », soit adopté.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-011 (2)

17. Seconde période de questions du public

À 21h20, M. le Maire a annoncé le début de la seconde période de questions.

Les résidents furent alors invités à poser leurs questions au Maire et aux Conseillers touchant les points à l'ordre du jour de la présente séance. Les questions soumises en ligne furent également prises.

18. Levée de la séance

À 21h21, aucune question n'étant posée,

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20221219-012 (2)

Beny Masella
Maire

Claude Gilbert
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales dans le dossier *Archives- 20221219*